

## A los ciudadanos del condado de Oakland

*El condado de Oakland reconstruye vecindarios, casas y familias*

Nuestras comunidades y familias necesitan todas las ventajas disponibles para ayudarlas a sostenerse durante este difícil momento económico. Cada año, la División de Mejora de Viviendas y Comunidades del Condado de Oakland insufla varios millones de dólares en fondos federales en nuestro mercado laboral, nuestros vecindarios y familias para ayudarnos a mejorar nuestra calidad de vida.

Estos programas pueden ayudarlo con una o más de las siguientes situaciones:

- Renovar su casa ya existente
- Adquirir y mejorar un hogar confiscado y vacante para poder habitarlo
- Modificar pagos de hipotecas con su prestamista para evitar ejecuciones hipotecarias
- Investigar diversos servicios públicos que provean ayuda para hogares de bajos recursos, de personas mayores o con necesidades especiales
- Evitar desalojos y falta de hogar
- Resolver problemas relacionados con la vivienda
- Buscar otros recursos comunitarios para cubrir sus necesidades específicas

El condado también se compromete a conseguir recursos federales valiosos para sus comunidades, a fin de revitalizar vecindarios al reconstruir sus viejas calles, paseos, sistemas de agua y cloacas, centros para jubilados, parques vecinales y otros espacios públicos.

Estamos aquí para ustedes, nuestros residentes. Continuemos haciendo que el condado de Oakland sea un gran lugar para vivir, trabajar, disfrutar y prosperar.

Atentamente,



L. Brooks Patterson  
Ejecutivo del condado de Oakland



Contáctenos para ver si usted es elegible.

Para solicitar un préstamo para mejoras en el hogar, contacte a:

### Condado de Oakland División de Mejora de Viviendas y Comunidades

Oakland Pointe, Suite 1900

250 Elizabeth Lake Road

Pontiac, MI 48341

Teléfono: (248) 858-5402

Teléfono gratuito: (888) 350-0900, ext. 85402

Línea urgente por desalojos: (248) 858-1891

Fax: (248) 858-5311

[www.AdvantageOakland.com](http://www.AdvantageOakland.com)



# Programa de mejoras en el hogar

PARA PROPIETARIOS DE RECURSOS  
BAJOS O MODERADOS



Podemos ayudarlo a solicitar un préstamo sin intereses para:

- ✓ Hacer reparaciones necesarias en su hogar.
- ✓ Mantener o incrementar el valor de su propiedad.
- ✓ Mejorar la eficiencia energética de su hogar y bajar el costo de los servicios.



**División de Mejora de Viviendas y Comunidades**

AYUDANDO A PROPIETARIOS DEL CONDADO DE  
OAKLAND DURANTE MÁS DE 30 AÑOS

L. Brooks Patterson, Ejecutivo del Condado

## VEA SI CUMPLE LAS CALIFICACIONES PARA ESTE PRÉSTAMO DE VIVIENDA SIN INTERESES.

### PROGRAMA de mejoras en el hogar (HIP)

PARA PROPIETARIOS  
DE RECURSOS BAJOS O  
MODERADOS

La División de Mejora de Viviendas y Comunidades del Condado de Oakland recibe fondos del Departamento de Desarrollo Urbano y Habitacional (HUD) de los Estados Unidos. Este programa está diseñado para mejorar la condición de casas ocupadas por sus dueños, de personas de bajos o moderados ingresos.

Aquellos propietarios que califiquen podrán recibir hasta \$18.000 para realizar reparaciones de hogar necesarias y así incrementar el valor y la eficiencia de sus hogares. Este préstamo es diferido sin intereses y sin pagos mensuales. El préstamo total vencerá y deberá abonarse cuando usted ya no resida en ese hogar.



¿Cumple usted con los ingresos requeridos?

Guía de ingresos máximos  
(Cifras de diciembre del 2012)

Grupo familiar	Ingreso neto	Grupo familiar	Ingreso neto
1	\$36,050	5	\$55,650
2	\$41,200	6	\$59,750
3	\$46,350	7	\$63,900
4	\$51,500	8	\$68,000

Proveemos servicios personalizados para asistirlo durante estos pasos de su proceso de mejoras hogareñas:

- Asistencia en el proceso de elegibilidad.
- Inspección en su propiedad para determinar las reparaciones necesarias (dentro del alcance del programa).
- Evaluación de los riesgos de las pinturas a base de plomo, de ser necesaria.
- Solicitud de presupuestos de contratistas licenciados y asegurados.
- Monitoreo durante el trabajo de construcción.
- Inspección final para asegurar una finalización satisfactoria.
- Obtención de un reporte de habilitación como hogar seguro, de ser necesario.
- Pago al contratista



¿Es usted el dueño u ocupante de un hogar de una sola familia en uno de los siguientes sitios?:

#### CITIES

Auburn Hills  
Berkley  
Birmingham  
Bloomfield Hills  
Clarkston  
Clawson  
Farmington  
Ferndale  
Hazel Park  
Huntington Woods  
Keego Harbor  
Lathrup Village  
Madison Heights  
Northville  
Novi  
Oak Park  
Orchard Lake Village  
Pleasant Ridge  
Pontiac  
Rochester  
Rochester Hills  
South Lyon  
Sylvan Lake  
Troy  
Walled Lake  
Wixom

#### TOWNSHIPS

Addison  
Bloomfield  
Brandon  
Commerce  
Groveland  
Highland  
Holly  
Independence  
Lyon  
Milford  
Oakland  
Orion  
Oxford  
Rose  
Royal Oak  
Springfield  
West Bloomfield  
White Lake

#### VILLAGES

Beverly Hills  
Franklin  
Holly  
Lake Orion  
Leonard  
Milford  
Ortonville  
Oxford  
Wolverine Lake

NOTA: Si usted vive en los siguientes lugares, contacte a sus respectivas oficinas para mayor asistencia: Farmington Hills, Royal Oak, Southfield o Waterford Township.



¿Son sus reparaciones elegibles para un préstamo del Programa de Mejoras Habitacionales (HIP)?

Las reparaciones con propósitos sanitarios, de seguridad, de conservación de energía y de preservación estructural tienen prioridad. Las reparaciones deberán tener como resultado un hogar “digno, seguro y sanitario”.

Basándose en sus necesidades de mejoras en su vivienda, situación financiera y disponibilidad de fondos al momento de la solicitud, las siguientes mejoras pueden ser elegibles:

Acceso libre de obstáculos  
Sótano a prueba de agua  
Baños  
Puertas  
Chimeneas  
Sistemas eléctricos  
Sistemas de calefacción  
Aislamientos  
Cocinas  
Plomería  
Porches  
Techos  
Sistema séptico  
Revestimientos  
Defectos estructurales  
Líneas de agua y cloaca  
Pozos  
Ventanas

[www.AdvantageOakland.com](http://www.AdvantageOakland.com)